

# ANNEXE AU PROCÈS-VERBAL de la séance du lundi 19 février 1996

## SCRUTIN PUBLIC À LA TRIBUNE

sur le projet de loi constitutionnelle instituant les lois de financement de la sécurité sociale.

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Nombre de votants .....                             | 879 |
| Nombre de suffrages exprimés .....                  | 869 |
| Majorité requise (3/5 des suffrages exprimés) ..... | 522 |

|              |     |
|--------------|-----|
| Pour .....   | 681 |
| Contre ..... | 188 |

Le Congrès du Parlement a adopté.

## ANALYSE DU SCRUTIN

### I. - ASSEMBLÉE NATIONALE

#### Groupe R.P.R. (258) :

*Pour* : 254. - MM. Jean-Claude Abrioux, Bernard Accoyer, Mmes Thérèse Aillaud, Michèle Alliot-Marie, MM. Jean-Paul Anciaux, René André, André Angot, Daniel Arata, Gérard Armand, Henri-Jean Arnaud, Jean-Claude Asphe, Lionel Assouad, Philippe Auberger, Jean Auclair, Gautier Audinot, Mme Martine Aurillac, M. Pierre Bachelet, Mme Roselyne Bachelot-Narquin, MM. Jean-Claude Bahu, Patrick Balkany, Edouard Balladur, Claude Barate, Jean Bardet, Jean-Paul Barety, Jean-Claude Barran, André Bascou, Jacques Baumel, Xavier Beck, Pierre Bédier, Christian Bergelin, André Berthol, Léon Bertrand, Jean-Yves Besselat, Jean Besson, Raoul Béteille, Jérôme Bignon, Jean-Claude Bireau, Jean-Claude Bonaccorsi, Philippe Bonnacarrère, Bruno Bourg-Broc, Dominique Bousquet, Michel Bouvard, Jacques Boyon, Lucien Brenot, Philippe Briand, Louis de Broissia, Christian Cabal, Jean-François Calvo, Guy Canard, Philippe de Canson, Bernard Carayon, Grégoire Carneiro, Gilles Carrez, Mme Nicole Catala, MM. Jean-Charles Cavaillé, Richard Cazenave, Jacques Chaban-Delmas, René Chabot, Jean-Yves Chamard, Jean-Paul Charlé, Mme Françoise Charpentier, MM. Jean Charroppin, Philippe Chaulet, Ernest Chénier, Gérard Cherpion, Roland Coche, Jean-Pierre Cognat, Mme Geneviève Colot, MM. Jean-François Copé, Gérard Cornu, François Cornut-Gentille, Bertrand Cousin, Alain Cousin, Jean-Michel Couve, René Couveinhes, Charles Cova, Henri Cuq, Christian Daniel, Alain Danilet, Olivier Dassault, Gabriel Deblock, Lucien Degauchy, Arthur Dehaine, Jean-Pierre Delalande, Vincent Delaroux, Richard Dell'Agnola, Pierre Delmar, Patrick Delnatte, Jean-Jacques Delvaux, Jean-Marie Demange, Claude Demassieux, Xavier Deniau, Yves Deniaud, Alain Devaquet, Patrick Devedjian, Emmanuel Dewees, Claude Dhinnin, Jean Diebold, Eric Doligé, Jean-Michel Dubernard, Philippe Dubourg, Jean-Pierre Dupont, Christian Dupuy, Jean-Claude Etienne, Jean Falala, André Fanton, Jacques-Michel Faure, Jacques Féron, Gaston Flosse, Jean-Michel Fourgous, Gaston Franco, Marc Fraysse, Bernard de Froment, Robert Galley, René Galy-

Dejean, Etienne Garnier, Daniel Garrigue, Henri de Gastines, Jean de Gaulle, Jean Geney, André Gentien, Jean-Marie Geveaux, Michel Ghysel, Claude Girard, Michel Giraud, Jean-Louis Goasduff, Georges Gorse, Jean Gouguy, Mme Marie-Fanny Gournay, MM. Jean Grenet, François Grosdidier, Louis Guédon, Olivier Guichard, Lucien Guichon, Mme Evelyne Guilhem, MM. François Guillaume, Jean-Jacques Guillet, Michel Habig, Gérard Hamel, Michel Hannoun, Henri Houdouin, Pierre-Rémy Houssin, Robert Huguenard, Michel Hunault, Michel Inchauspé, Yvon Jacob, Christian Jacob, Antoine Joly, Didier Julia, Gabriel Kaspereit, Jean Kiffer, Patrick Labaune, Jacques Lafleur, Pierre Laguilhon, Jean-Claude Lamant, Raymond Lamontagne, Philippe Langenieux-Villard, Louis Lauga, Thierry Lazaro, Marc Le Fur, Bernard Leccia, Pierre Lefebvre, Philippe Legras, Pierre Lellouche, Jean-Claude Lemoine, Gérard Léonard, Jean-Louis Leonard, Serge Lepeltier, Arnaud Lepercq, André Lesueur, Edouard Leveau, Jacques Limouzy, Jean de Lipkowski, Arsène Lux, Alain Madalle, Jean-François Mancel, Claude-Gérard Marcus, Thierry Mariani, Alain Marleix, Franck Marlin, Alain Marsaud, Jean Marsaudon, Philippe Martin, Patrice Martin-Lalande, Mme Henriette Martinez, MM. Jacques Masdeu-Arus, Jean-Louis Masson, Pierre Mazeaud, Gérard Menuel, Denis Merville, Gilbert Meyer, Jean-Claude Mignon, Charles Miossec, Mme Odile Moirin, MM. Georges Mothron, Bernard Murat, Renaud Muselier, Jacques Myard, Maurice Nénou-Pwataho, Mme Catherine Nicolas, MM. Roland Nungesser, Patrick Ollier, Robert Pandraud, Pierre Pascallon, Jacques Pélassard, Daniel Pennec, Michel Péricard, Pierre Petit, Auguste Picollet, André-Maurice Pihouée, Etienne Pinte, Serge Poignant, Marcel Porcher, Robert Poujade, Alain Poyart, Mme Brigitte de Prémont, MM. Claude Pringalle, Georges Privat, Pierre Quillet, Jean-Bernard Raimond, Jean-Luc Reitzer, Pierre Remond, Lucien Renaudie, Georges Richard, Henri de Richemont, Mme Simone Rignault, MM. Yves Rispat, Jean-Paul de Rocca Serra, Mme Marie-Josée Roig, M. Jean Rosselot, Mme Monique Rousseau, MM. François Roussel, Jean-Marie Roux, Frédéric de Saint-Sernin, Nicolas Sarkozy, Mme Suzanne Sauvaigot, MM. Bernard Schreiner, Bernard Serrou, Alain Suguenot, Frantz Taittinger, Michel Terrot, Jean-Claude Thomas, Jean Tiberi, Alfred Trassy-Paillogues, Georges Tron, Anicet Turinay, Jean Ueberschlag, Léon Vachet, Jean Valleix, Yves Van Haecke, Christian Vanneste, Jacques Vernier, Roland Vuillaume et Jean-Luc Warsmann.

*Non-votants* : 4. - MM. Jean-Michel Ferrand, Joël Hart, Philippe Séguin (président du Congrès) et François Vannson.

#### Groupe U.D.F. (205) :

*Pour* : 194. - MM. Jean-Pierre Abelin, Léon Aimé, Pierre Albertini, Mme Nicole Ameline, MM. Jean-Marie André, Gilbert Barbier, Didier Bariani, Raymond Barre, Alain Barres, Jean-Pierre Bastiani, Charles Baur, René Beaumont, Jean Bégault, Jean-Louis Bernard, Claude Birraux, Jacques Blanc, Michel Blondeau, Roland Blum,

Gérard Boche, Mme Marie-Thérèse Boisseau, MM. Yves Bonnet, Yvon Bonnot, Mme Jeanine Bonvoisin, M. Bernard Bosson, Mme Emmanuelle Bouquillon, MM. Alphonse Bourgasser, Jean Bousquet, Loïc Bouvard, Jean-Guy Branger, Jean Briane, Jacques Briat, Jacques Brossard, Yves Bur, Dominique Bussereau, Jean-Pierre Calvel, François Calvet, Pierre Cardo, Antoine Carré, Michel Cartaud, Jean-Pierre Cave, Robert Cazalet, Arnaud Cazin d'Honinchtun, Jean-Marc Chartoire, Georges Chavanes, Paul Chollet, Jean-François Chossy, Pascal Clément, Daniel Colin, Louis Colombani, Georges Colombier, Thierry Cornillet, René Couanau, Raymond Couderc, Charles de Courson, Yves Coussain, Jean-Yves Cozan, Olivier Darrason, Marc-Philippe Daubresse, Jean-Claude Decagny, Francis Delattre, Jean-François Deniau, Léonce Deprez, Jean Desanlis, Jean-Jacques Descamps, Michel Dessaint, Serge Didier, Willy Diméglio, Maurice Dousset, André Droitcourt, Eric Duboc, Georges Durand, Renaud Dutreil, Charles Ehrmann, Michel Fanget, Pierre Favre, Gratien Ferrari, Charles Fèvre, Nicolas Forissier, Jean-Pierre Foucher, Yves Fréville, Jean-Paul Fuchs, Claude Gaillard, Francis Galizi, Gilbert Gantier, René Garrec, Claude Gatignol, Germain Gengenwin, Aloys Geoffroy, Alain Gest, Charles Gheerbrant, Valéry Giscard d'Estaing, Michel Godard, François-Michel Gonnot, Christian Gourmelen, Jean Gravier, Gérard Grignon, Hubert Grimault, Alain Griotteray, Ambroise Guellec, Jean-Yves Haby, François d'Harcourt, Pierre Hellier, Pierre Hériaud, Patrick Hoguet, Philippe Houillon, Amédée Imbert, Mme Bernadette Isaac-Sibille, MM. Denis Jacquat, Michel Jacquemin, Henry Jean-Baptiste, Gérard Jeffray, Jean-Jacques Jegou, Aimé Kergueris, Christian Kert, Joseph Klifa, Marc Laffineur, Henri Lalanne, Edouard Landrain, Pierre Lang, Harry Lapp, Gérard Larrat, Jean-Claude Lenoir, François Léotard, Pierre Lequiller, Bernard Leroy, Roger Lestas, Alain Levoyer, Maurice Ligo, François Loos, Claude Malhuret, Daniel Mandon, Raymond Marcellin, Yves Marchand, Hervé Mariton, Christian Martin, Philippe Mathot, Jean-François Mattei, Pierre Méhaignerie, Pierre Merli, Michel Meylan, Pierre Micaux, Serge Monnier, Aymeri de Montesquiou, Mme Louise Moreau, MM. Jean-Marie Morisset, Alain Moyné-Bressand, Jean-Marc Nesme, Yves Nicolin, Arthur Paecht, Dominique Paillé, Jean-Claude Paix, Mme Monique Papon, MM. Francisque Perrut, Jean-Pierre Philibert, Daniel Picotin, Xavier Pintat, Ladislav Poniatowski, Jean-Pierre Pont, Jean-Luc Prél, Jean Proriot, Marc Reymann, Jacques Richir, Jean Rigaud, Jean Roatta, Gilles de Robien, François Rochebloine, Serge Roques, Marcel Roques, José Rossi, André Rossinot, Max Roustau, Xavier de Roux, Francis Saint-Ellier, Rudy Salles, André Santini, Joël Sarlot, Bernard Saugey, François Sauvadet, Jean Seitlinger, Daniel Soulage, Guy Teissier, Paul-Louis Tenaillon, Jean-Pierre Thomas, Patrick Trémège, André Trigano, Yves Verwaerde, Gérard Vignoble, Jean-Paul Virapoulle, Michel Voisin, Gérard Voisin, Michel Vuibert, Jean-Jacques Weber, Pierre-André Wiltzer et Adrien Zeller.

*Contre* : 2. - MM. Jean-Louis Beaumont et Georges Mesmin.

*Abstentions* : 5. - M. Didier Béguin, Mme Christine Boutin, MM. Bernard Coulon, Laurent Dominati et Yves Rousset-Rouard.

*Non-votants* : 4. - MM. Jean-Jacques Delmas, Alain Madelin, Hervé Novelli et Franck Thomas-Richard.

#### Groupe socialiste (61) :

*Contre* : 60. - MM. Léo Andy, Gilbert Annette, Henri d'Attilio, Jean-Marc Ayrault, Jean-Pierre Balligand, Claude Bartolone, Christian Bataille, Jean-Claude Bateux, Jean-Claude Beauchaud, Michel Berson, Jean-Claude Bois, Augustin Bonrepaux, Jean-Michel Boucheron, Didier Boulaud, Jean-Pierre Braine, Mme Frédérique Bredin, MM. Laurent Cathala, Camille Darsières, Mme Martine David, MM. Bernard Davoine, Jean-Pierre Defontaine, Maurice Depaix, Bernard

Derosier, Michel Destot, Julien Dray, Pierre Ducout, Dominique Dupilet, Jean-Paul Durieux, Henri Emmanuelli, Laurent Fabius, Jean-Jacques Filleul, Jacques Floch, Pierre Forgues, Michel Fromet, Pierre Garmendia, Kamilo Gata, Jean Glavany, Jacques Guyard, Jean-Louis Idiart, Serge Janquin, Charles Josselin, Jean-Pierre Kucheida, André Labarrère, Jean-Yves Le Déaut, Louis Le Penec, Alain Le Vern, Martin Malvy, Marius Masse, Didier Mathus, Louis Mexandeau, Didier Migaud, Mme Véronique Neiertz, MM. Paul Quilès, Alain Rodet, Mme Ségolène Royal, MM. Jean-Marc Salinier, Roger-Gérard Schwartzenberg, Henri Sicre, Patrice Tirolien et Daniel Vaillant.

*Non-votant* : 1. - M. Jacques Mellick.

#### Groupe République et Liberté (24) :

*Pour* : 8. - MM. Gilbert Baumes, Alain Ferry, Pierre Gascher, Jacques Le Nay, Jean Royer, Jean-Pierre Soisson, André Thien Ah Koon et Jean Urbaniak.

*Contre* : 9. - MM. Pierre Carassus, Bernard Charles, Jean-Pierre Chevènement, Régis Fauchoit, Jean-Pierre Michel, Georges Sarre, Gérard Saumade, Mme Christiane Taubira-Delannon et M. Emile Zuccarelli.

*Abstentions* : 4. - MM. Pierre Bernard, Jean Juventin, Alfred Muller et Aloyse Warhouver.

*Non-votants* : 3. - MM. Jean-Louis Borloo, Bernard Tapie et Paul Vergès.

#### Groupe communiste (23) :

*Contre* : 23. - MM. François Asensi, Rémy Auchédé, Gilbert Biessy, Alain Bocquet, Patrick Braouezec, Jean-Pierre Brard, Jacques Brunhes, René Carpentier, Daniel Colliard, Jean-Claude Gayssot, André Gérin, Michel Grandpierre, Maxime Gremetz, Georges Hage, Guy Hermier, Mmes Muguette Jacquaint, Janine Jambu, MM. Jean-Claude Lefort, Georges Marchais, Paul Mercieca, Ernest Moutoussamy, Louis Pierna et Jean Tardito.

#### Non inscrits (2).

*Pour* : 1. - M. Michel Noir

*Abstention* : 1. - M. Bruno Retailleau.

## II. - SÉNAT

#### Groupe communiste républicain et citoyen (15) :

*Contre* : 15. - Mme Marie-Claude Beaudeau, M. Jean-Luc Bécart, Mme Danielle Bidard-Reydet, M. Claude Billard, Mmes Nicole Borvo, Michelle Demessine, M. Guy Fischer, Mme Jacqueline Fraysse-Cazalis, MM. Félix Leyzour, Paul Lorient, Mme Hélène Luc, MM. Louis Minetti, Robert Pagès, Jack Ralite et Ivan Renar.

#### Groupe R.D.S.E. (24) :

*Pour* : 18. - MM. Georges Berchet, Jacques Bimbenet, Guy Cabanel, Henri Collard, Fernand Demilly, Jean François-Poncet, Paul Girod, Pierre Jeambrun, Bernard Joly, Pierre Lacour, Pierre Laffitte, François Lesein, Georges Mouly, Georges Othily, Jean-Marie Rausch, Raymond Soucaret, André Vallet et Robert-Paul Vigouroux.

*Contre* : 5. - MM. François Abadie, Jean-Michel Baylet, André Boyer, Yvon Collin et Mme Joëlle Dusseau.

*Non-votant* : 1. - M. François Giacobbi.

#### Groupe R.P.R. (93) :

*Pour* : 93. - MM. Michel Alloncle, Louis Althapé, Honoré Baillet, Henri Belcour, Jean Bernard, Roger Besse, Paul Blanc, Yvon Bourges, Jacques Braconnier, Gérard Braun, Dominique Braye, Mme Paulette Brisepierre, MM. Michel Caldaguès, Robert Calmejane, Jean-Pierre Camoin, Auguste Cazalet, Charles Ceccaldi-Raynaud, Gérard



César, Jacques Chaumont, Jean Chérioux, Jean-Patrick Courtois, Charles de Cuttoli, Désiré Debavelaere, Luc Dejoie, Jean-Paul Delevoye, Jacques Delong, Christian Demuyne, Charles Descours, Michel Doublet, Alain Dufaut, Xavier Dugoin, Daniel Eckenspieller, Philippe Francois, Yann Gaillard, Philippe de Gaulle, Patrice Gelard, Alain Gérard, François Gerbaud, Charles Ginésy, Daniel Goulet, Alain Gournac, Adrien Gouteyron, Georges Guillot, Yves Guéna, Hubert Haenel, Emmanuel Hamel, Bernard Hugo, Jean-Paul Hugot, Roger Husson, André Jourdain, Alain Joyandet, Christian de La Malène, Lucien Lanier, Gérard Larcher, Edmond Lauret, René-Georges Laurin, Jean-François Le Grand, Dominique Leclerc, Jacques Legendre, Guy Lemaire, Maurice Lombard, Simon Loueckhote, Philippe Marini, Pierre Martin, Paul Masson, Jacques de Menou, Mme Lucette Michaux-Chevry, M. Lucien Neuwirth, Mme Nelly Olin, MM. Paul d'Ornano, Joseph Ostermann, Jacques Oudin, Sosefo Papilio, Charles Pasqua, Alain Peyrefitte, Alain Pluchet, Christian Poncet, Victor Reux, Roger Rigaudière, Jean-Jacques Robert, Josselin de Rohan, Michel Rufin, Jean-Pierre Schostek, Maurice Schumann, Jacques Sourdille, Louis Souvet, Martial Taugourdeau, René Trégouët, Maurice Ulrich, Jacques Valade, Alain Vasselle, Jean-Pierre Vial et Serge Vinçon.

#### Groupe socialiste (75) :

*Contre* : 74. - MM. Guy Allouche, François Autain, Germain Authié, Robert Badinter, Mmes Monique Ben Guiga, Maryse Bergé-Lavigne, MM. Jean Besson, Jacques Bialski, Pierre Biarnès, Marcel Bony, Jean-Louis Carrère, Robert Castaing, Francis Cavalier-Benezet, Gilbert Chabroux, Michel Charasse, Marcel Charmant, Michel Charzat, William Chervy, Raymond Courrière, Roland Courteau, Marcel Debarge, Bertrand Delanoë, Gérard Delfau, Jean-Pierre Demerliat, Rodolphe Désiré, Mme Marie-Madeleine Dieulangard, M. Michel Dreyfus-Schmidt, Mme Josette Durrieu, MM. Bernard Dussaut, Claude Estier, Léon Fatous, Aubert Garcia, Gérard Gaud, Claude Haut, Roland Huguet, Philippe Labeyrie, Dominique Larifla, Guy Lèguevaques, Claude Lise, Philippe Madrelle, Jacques Mahéas, Michel Manet, Jean-Pierre Masseret, Marc Massion, Pierre Mauroy, Georges Mazars, Jean-Luc Mélenchon, Charles Metzinger, Gérard Miquel, Michel Moreigne, Jean-Marc Pastor, Guy Penne, Daniel Percheron, Jean Peyrafitte, Jean-Claude Peyronnet, Louis Philibert, Mme Danièle Pourtaud, MM. Roger Quilliot, Paul Raoult, René Regnault, Alain Richard, Roger Rinchet, Michel Rocard, Gérard Roujas, René Rouquet, André Rouvière, Claude Saunier, Michel Sergeant, Franck Sérusclat, René-Pierre Signé, Fernand Tardy, André Vezinhet, Marcel Vidal et Henri Weber.

*Non-votant* : 1. - M. Claude Pradille.

#### Groupe union centriste (59) :

*Pour* : 59. - MM. Jean-Paul Amoudry, Alphonse Arzel, Denis Badré, René Ballayer, Bernard Barraux, Jacques Baudot, Michel Bécot, Claude Belot, Jean Bernadaux, Daniel Bernardet, François Blaizot, Maurice Blin, Mme Annick Bocandé, MM. André Bohl, Didier Borotra, Jean-Pierre Cantegrit, Jean Cluzel, Marcel Daunay, Marcel Deneux, Georges Dessaigne, André Diligent, André Dulait, André Egu, Pierre Fauchon, Jean Faure, Serge Franchis, Jacques Genton, Francis Grignon, Marcel Henry, Pierre Hérisson, Rémi Herment, Daniel Hoeffel, Jean Huchon, Claude Huriet, Jean-Jacques Hyest, Pierre Lagourgue, Alain Lambert, Henri Le Breton, Edouard Le Jeune, Marcel Lesbros, Jean-Louis Lorrain, Jacques Machet, Jean Madelain, Kléber Malécot, René Marquès, François Mathieu, Louis Mercier, Michel Mercier, Daniel Millaud, Louis Moinard, René Monory, Jean-Marie Poirier, Jean Pourchet, Philippe Richert, Guy Robert, Jacques Rocca Serra, Michel Souplet, Albert Vecten et Xavier de Villepin.

#### Groupe Républicains et Indépendants (45) :

*Pour* : 45. - MM. Nicolas About, José Balarello, Bernard Barbier, Mme Janine Bardou, MM. Christian Bonnet, James Bordas, Joël Bourdin, Philippe de Bourgoing, Louis

Boyer, Jean Boyer, Jean-Claude Carle, Marcel-Pierre Cleach, Jean Clouet, Charles-Henri de Cossé-Brissac, Pierre Croze, Jean Delaneau, Jacques Dominati, Ambroise Dupont, Jean-Paul Emin, Jean-Paul Emorine, Hubert Falco, Jean-Pierre Fourcade, Jean-Marie Girault, Mme Anne Heinis, MM. Charles Jolibois, Jean-Philippe Lachenaud, Jacques Larché, Roland du Luart, Serge Mathieu, Philippe Nachbar, Michel Pelchat, Jean Pépin, Bernard Plasait, Régis Ploton, Guy Poirieux, André Pourny, Jean Puech, Henri de Raincourt, Charles Revet, Henri Revol, Louis-Ferdinand de Rocca Serra, Bernard Seillier, Jean-Pierre Tizon, Henri Torre et François Trucy.

#### Sénateurs non inscrits (9) :

*Pour* : 9. - MM. Philippe Adnot, Philippe Darniche, Hubert Durand-Chastel, Alfred Foy, Jean Grandon, Jacques Habert, Jean-Pierre Lafond, André Maman et Alex Türk.

#### Ont voté pour

##### MM.

Jean-Pierre Abelin  
Nicolas About  
Jean-Claude Abrioux  
Bernard Accoyer  
Philippe Adnot  
Mme Thérèse Aillaud  
Léon Aimé  
Pierre Albertini  
Mme Michèle Alliot-Marie  
Michel Alloncle  
Louis Althapé  
Mme Nicole Ameline  
Jean-Paul Amoudry  
Jean-Paul Anciaux  
Jean-Marie André  
René André  
André Angot  
Daniel Arata  
Gérard Armand  
Henri-Jean Arnaud  
Alphonse Arzel  
Jean-Claude Asphe  
Lionel Assouad  
Philippe Auberger  
Jean Auclair  
Gautier Audinot  
Mme Martine Aurillac  
Pierre Bachelet  
Mme Roselyne Bachelot-Narquin  
Denis Badré  
Jean-Claude Bahu  
Honoré Baillet  
José Balarello  
Patrick Balkany  
Edouard Ballardur  
René Ballayer  
Claude Barate  
Bernard Barbier  
Gilbert Barbier  
Jean Bardet  
Mme Janine Bardou  
Jean-Paul Barety  
Didier Bariani  
Jean-Claude Barran  
Bernard Barraux  
Raymond Barre  
Alain Barres  
André Bascou  
Jean-Pierre Bastiani  
Jacques Baudot  
Jacques Baumel  
Gilbert Baumet  
Charles Baur  
René Beaumont

Xavier Beck  
Michel Bécot  
Pierre Bédier  
Jean Bégault  
Henri Belcour  
Claude Belot  
Georges Berchet  
Christian Bergelin  
Jean Bernadaux  
Jean Bernard  
Jean-Louis Bernard  
Daniel Bernardet  
André Berthol  
Léon Bertrand  
Roger Besse  
Jean-Yves Besselat  
Jean Besson (Rhône)  
Raoul Bételle  
Jérôme Bignon  
Jacques Bimbenet  
Jean-Claude Bireau  
Claude Birraux  
François Blaizot  
Jacques Blanc  
Paul Blanc  
Maurice Blin  
Michel Blondeau  
Roland Blum  
Mme Annick Bocandé  
Gérard Boche  
André Bohl  
Mme Marie-Thérèse Boisseau  
Jean-Claude Bonaccorsi  
Philippe Bonnacerrère  
Christian Bonnet  
Yves Bonnet  
Yvon Bonnot  
Mme Jeanine Bonvoisin  
James Bordas  
Didier Borotra  
Bernard Bosson  
Mme Emmanuelle Bouquillon  
Joël Bourdin  
Bruno Bourg-Broc  
Alphonse Bourgasser  
Yvon Bourges  
Philippe de Bourgoing  
Dominique Bousquet  
Jean Bousquet  
Loïc Bouvard  
Michel Bouvard  
Jean Boyer  
Louis Boyer

Jacques Boyon  
Jacques Braconnier  
Jean-Guy Branger  
Gérard Braun  
Dominique Braye  
Lucien Brenot  
Philippe Briand  
Jean Briane  
Jacques Briat  
Mme Paulette Brisepierre  
Louis de Broissia  
Jacques Brossard  
Yves Bur  
Dominique Bussereau  
Christian Cabal  
Guy Cabanel  
Michel Caldagues  
Robert Calmejane  
Jean-Pierre Calvel  
François Calvet  
Jean-François Calvo  
Jean-Pierre Camoin  
Guy Canard  
Philippe de Canson  
Jean-Pierre Cantegrit  
Bernard Carayon  
Pierre Cardo  
Jean-Claude Carle  
Grégoire Carneiro  
Antoine Carré  
Gilles Carrez  
Michel Cartaud  
Mme Nicole Catala  
Jean-Charles Cavaillé  
Jean-Pierre Cave  
Auguste Cazalet  
Robert Cazalet  
Richard Cazenave  
Arnaud Cazin d'Honinchtun  
Charles Ceccaldi-Raynaud  
Gérard César  
Jacques Chaban-Delmas  
René Chabot  
Jean-Yves Chamard  
Jean-Paul Charié  
Mme Françoise Charpentier  
Jean Charroppin  
Jean-Marc Chartoire  
Philippe Chaulet  
Jacques Chaumont  
Georges Chavanes

|                       |                       |                      |                        |                        |                       |
|-----------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Ernest Chénier        | Claude Dhinnin        | Jean-Marie Geveaux   | Charles Jolibois       | Kléber Malécot         | Sosefo Papilio        |
| Jean Chérioux         | Serge Didier          | Charles Gheerbrant   | Antoine Joly           | Claude Malhuret        | Mme Monique Papon     |
| Gérard Cherpion       | Jean Diebold          | Michel Ghysel        | Bernard Joly           | André Maman            | Pierre Pascalon       |
| Paul Chollet          | André Diligent        | Charles Ginésy       | André Jourdain         | Jean-François Mancel   | Charles Pasqua        |
| Jean-François Chossy  | Willy Diméglio        | Claude Girard        | Alain Joyandet         | Daniel Mandon          | Michel Pelchat        |
| Marcel-Pierre Cleach  | Eric Doligé           | Michel Giraud        | Didier Julia           | Raymond Marcellin      | Jacques Pélissard     |
| Pascal Clément        | Jacques Dominati      | Jean-Marie Girault   | Gabriel Kaspereit      | Yves Marchand          | Daniel Pennec         |
| Jean Clouet           | Michel Doublet        | Paul Girod           | Aimé Kergueris         | Claude-Gérard Marcus   | Jean Pépin            |
| Jean Cluzel           | Maurice Dousset       | Valéry               | Christian Kert         | Thierry Mariani        | Michel Péricard       |
| Roland Coche          | André Droitcourt      | Giscard d'Estaing    | Jean Kiffer            | Philippe Marini        | Francisque Perrut     |
| Jean-Pierre Cognat    | Jean-Michel Dubernard | Jean-Louis Goasduff  | Joseph Klifa           | Hervé Mariton          | Pierre Petit          |
| Daniel Colin          | Eric Duboc            | Michel Godard        | Christian de La Malène | Alain Marleix          | Alain Peyrefitte      |
| Henri Collard         | Philippe Dubourg      | François-Michel      | Patrick Labaune        | Franck Marlin          | Jean-Pierre Philibert |
| Louis Colombani       | Alain Dufaut          | Gonnot               | Jean-Philippe          | René Marqués           | Auguste Picollet      |
| Georges Colombier     | Xavier Dugoin         | Georges Gorse        | Lachenaud              | Alain Marsaud          | Daniel Picotin        |
| Mme Geneviève Colot   | André Dulait          | Jean Gougny          | Pierre Lacour          | Jean Marsaudon         | André-Maurice Pihoué  |
| Jean-François Copé    | Ambroise Dupont       | Daniel Goulet        | Marc Laffineur         | Christian Martin       | Xavier Pintat         |
| Thierry Cornillet     | Jean-Pierre Dupont    | Christian Gourmelen  | Pierre Laffitte        | Philippe Martin        | Etienne Pinte         |
| Gérard Cornu          | Christian Dupuy       | Alain Gournac        | Jacques Lafleur        | Pierre Martin          | Bernard Plasait       |
| François              | Georges Durand        | Mme Marie-Fanny      | Jean-Pierre Lafond     | Patrice Martin-Lalande | Régis Ploton          |
| Cornut-Gentille       | Hubert Durand-        | Gournay              | Pierre Lagourgue       | Mme Henriette          | Alain Pluchet         |
| Charles-Henri         | Chastel               | Adrien Gouteyron     | Pierre Laguilhon       | Martinez               | Serge Poignant        |
| de Cossé-Brissac      | Renaud Dutreil        | Jean Grandon         | Henri Lalanne          | Jacques Masdeu-Arus    | Jean-Marie Poirier    |
| René Couanau          | Daniel Eckenspieller  | Jean Gravier         | Jean-Claude Lamant     | Jean-Louis Masson      | Guy Poirieux          |
| Raymond Couderc       | André Egu             | Jean Grenet          | Alain Lambert          | Paul Masson            | Christian Poncelet    |
| Charles de Courson    | Charles Ehrmann       | Francis Grignon      | Raymond Lamontagne     | François Mathieu       | Ladislas Poniatowski  |
| Jean-Patrick Courtois | Jean-Paul Emin        | Gérard Grignon       | Edouard Landrain       | Serge Mathieu          | Jean-Pierre Pont      |
| Alain Cousin          | Jean-Paul Emorine     | Hubert Grimault      | Pierre Lang            | Philippe Mathot        | Marcel Porcher        |
| Bertrand Cousin       | Jean-Claude Etienne   | Alain Griotteray     | Philippe               | Jean-François Mattei   | Robert Poujade        |
| Yves Coussain         | Jean Falala           | François Grosdidier  | Langenieux-Villard     | Pierre Mazeaud         | Jean Pourchet         |
| Jean-Michel Couve     | Hubert Falco          | Georges Guillot      | Lucien Lanier          | Pierre Méhaignerie     | André Pourny          |
| René Couveinhes       | Michel Fanget         | Louis Guédon         | Harry Lapp             | Jacques de Menou       | Alain Poyart          |
| Charles Cova          | André Fanton          | Ambroise Guellec     | Jacques Larché         | Gérard Menuel          | Jean-Luc Prél         |
| Jean-Yves Cozan       | Pierre Fauchon        | Yves Guéna           | Gérard Larcher         | Louis Mercier          | Mme Brigitte          |
| Pierre Croze          | Jacques-Michel Faure  | Olivier Guichard     | Gérard Larrat          | Michel Mercier         | de Prémont            |
| Henri Cuq             | Jean Faure            | Lucien Guichon       | Louis Lauga            | Pierre Merli           | Claude Pringalle      |
| Charles de Cuttoli    | Pierre Favre          | Mme Evelyne Guilhem  | Edmond Lauret          | Denis Merville         | Georges Privat        |
| Christian Daniel      | Jacques Féron         | François Guillaume   | René-Georges Laurin    | Gilbert Meyer          | Jean Proriot          |
| Alain Danilet         | Gratien Ferrari       | Jean-Jacques Guillet | Thierry Lazaro         | Michel Meylan          | Jean Puech            |
| Philippe Darniche     | Alain Ferry           | Jacques Habert       | Henri Le Breton        | Pierre Micaut          | Pierre Quillet        |
| Olivier Darrason      | Charles Fèvre         | Michel Habig         | Marc Le Fur            | Mme Lucette            | Jean-Bernard Raimond  |
| Olivier Dassault      | Gaston Flosse         | Jean-Yves Haby       | Jean-François Le Grand | Michaux-Chevry         | Henri de Raincourt    |
| Marc-Philippe         | Nicolas Forissier     | Hubert Haenel        | Edouard Le Jeune       | Jean-Claude Mignon     | Jean-Marie Rausch     |
| Daubresse             | Jean-Pierre Foucher   | Emmanuel Hamel       | Jacques Le Nay         | Daniel Millaud         | Jean-Luc Reitzer      |
| Marcel Daunay         | Jean-Pierre Fourcade  | Gérard Hamel         | Bernard Leccia         | Pierre Miossec         | Pierre Remond         |
| Désiré Debavelaere    | Jean-Michel Fourgous  | Michel Hannoun       | Dominique Leclerc      | Louis Moinard          | Lucien Renaudie       |
| Gabriel Deblock       | Alfred Foy            | François d'Harcourt  | Pierre Lefebvre        | Mme Odile Moirin       | Victor Reux           |
| Jean-Claude Decagny   | Serge Franchis        | Mme Anne Heinis      | Jacques Legendre       | Serge Monnier          | Charles Revet         |
| Lucien Degauchy       | Gaston Franco         | Pierre Hellier       | Philippe Legras        | René Monory            | Henri Revol           |
| Arthur Dehaine        | Philippe Francois     | Marcel Henry         | Pierre Lellouche       | Aymeri                 | Marc Reyman           |
| Luc Dejoie            | Jean Francois-Poncet  | Pierre Hériaud       | Guy Lemaire            | de Montesquiou         | Georges Richard       |
| Jean-Pierre Delalande | Marc Frayssé          | Pierre Hérissou      | Jean-Claude Lemoine    | Mme Louise Moreau      | Henri de Richemont    |
| Jean Delaneau         | Yves Fréville         | Rémi Hermet          | Jean-Claude Lenoir     | Jean-Marie Morisset    | Philippe Richert      |
| Vincent Delaroux      | Bernard de Froment    | Daniel Hoeffel       | Jean-Louis Leonard     | Georges Morison        | Jacques Richir        |
| Francis Delattre      | Jean-Paul Fuchs       | Patrick Hoguet       | Gérard Léonard         | Georges Mouly          | Jean Rigaud           |
| Jean-Paul Delevoye    | Claude Gaillard       | Henri Houdouin       | François Léotard       | Alain Moyné-Bressand   | Roger Rigaudière      |
| Richard Dell'Agnola   | Yann Gaillard         | Philippe Houillon    | Serge Lepeltier        | Bernard Murat          | Mme Simone Rignault   |
| Pierre Delmar         | Francis Galizi        | Pierre-Rémy Houssin  | Arnaud Lepercq         | Renaud Muselier        | Yves Rispat           |
| Patrick Delnatte      | Robert Galley         | Jean Huchon          | Pierre Lequiller       | Jacques Myard          | Jean Roatta           |
| Jacques Delong        | René Galy-Dejean      | Bernard Hugo         | Bernard Leroy          | Philippe Nachbar       | Guy Robert            |
| Jean-Jacques Delvaux  | Gilbert Gantier       | Jean-Paul Hugot      | Marcel Lesbros         | Maurice                | Jean-Jacques Robert   |
| Jean-Marie Demange    | Etienne Garnier       | Robert Huguenard     | François Lesein        | Nénou-Pwataho          | Gilles de Robien      |
| Claude Demassieux     | René Garrec           | Michel Hunault       | Roger Lestas           | Jean-Marc Nesme        | Jacques Rocca Serra   |
| Fernand Demilly       | Daniel Garrigue       | Claude Huriet        | André Lesueur          | Lucien Neuwirth        | Jean-Paul             |
| Christian Demuynek    | Pierre Gascher        | Roger Husson         | Edouard Leveau         | Mme Catherine Nicolas  | de Rocca Serra        |
| Marcel Deneux         | Henri de Gastines     | Jean-Jacques Hyest   | Alain Levoyer          | Yves Nicolin           | Louis-Ferdinand       |
| Jean-François Deniau  | Claude Gatignol       | Amédée Imbert        | Maurice Ligot          | Michel Noir            | de Rocca Serra        |
| Xavier Deniau         | Jean de Gaulle        | Michel Inchauspé     | Jacques Limouzy        | Roland Nungesser       | François Rochebloine  |
| Yves Deniaud          | Philippe de Gaulle    | Mme Bernadette       | Jean de Lipkowski      | Mme Nelly Olin         | Josselin de Rohan     |
| Léonce Deprez         | Patrice Gelard        | Isaac-Sibille        | Maurice Lombard        | Patrick Ollier         | Mme Marie-Josée Roig  |
| Jean Desanlis         | Jean Geney            | Christian Jacob      | François Loos          | Paul d'Ornano          | Marcel Roques         |
| Jean-Jacques Descamps | Germain Gengenwin     | Yvon Jacob           | Jean-Louis Lorrain     | Joseph Ostermann       | Serge Roques          |
| Charles Descours      | André Gentien         | Denis Jacquat        | Simon Loueckhote       | Georges Othily         | Jean Rosselot         |
| Georges Dessaigne     | Jacques Genton        | Michel Jacquemin     | Roland du Luart        | Jacques Oudin          | José Rossi            |
| Michel Dessaint       | Aloys Geoffroy        | Pierre Jeambrun      | Arsène Lux             | Arthur Paecht          | André Rossinot        |
| Alain Devaquet        | Alain Gérard          | Henry Jean-Baptiste  | Jacques Machet         | Dominique Paillé       | Mme Monique           |
| Patrick Devedjian     | François Gerbaud      | Gérard Jeffray       | Alain Madalle          | Jean-Claude Paix       | Rousseau              |
| Emmanuel Dewees       | Alain Gest            | Jean-Jacques Jegou   | Jean Madelain          | Robert Pandraud        | François Roussel      |



Max Roustan  
Jean-Marie Roux  
Xavier de Raux  
Jean Royer  
Michel Rufin  
Francis Saint-Ellier  
Frédéric  
de Saint-Sernin  
Rudy Salles  
André Santini  
Nicolas Sarkozy  
Joël Sarlot  
Bernard Saugéy  
François Sauvadet  
Mme Suzanne Sauvaigo  
Jean-Pierre Schosteck  
Bernard Schreiner  
Maurice Schumann  
Bernard Seillier  
Jean Seidlinger  
Bernard Serrou  
Jean-Pierre Soisson  
Raymond Soucaret  
Daniel Soulage  
Michel Souplet  
Jacques Sourdille

Louis Souvet  
Alain Suguenot  
Frantz Taittinger  
Martial Taugourdeau  
Guy Teissier  
Paul-Louis Tenaillon  
Michel Terrot  
André Thien Ah Koon  
Jean-Claude Thomas  
Jean-Pierre Thomas  
Jean Tiberi  
Jean-Pierre Tizon  
Henri Torre  
Alfred Trassy-  
Paillogues  
René Trégouët  
Patrick Trémège  
André Trigano  
Georges Tron  
François Trucy  
Alex Türk  
Anicet Turinay  
Jean Ueberschlag  
Maurice Ulrich  
Jean Urbaniak  
Léon Vachet

Jacques Valade  
Jean Valleix  
André Vallet  
Yves Van Haecke  
Christian Vanneste  
Alain Vasselie  
Albert Vecten  
Jacques Vernier  
Yves Verwaerde  
Jean-Pierre Vial  
Gérard Vignoble  
Robert-Paul Vigouroux  
Xavier de Villepin  
Serge Vinçon  
Jean-Paul Virapoullé  
Gérard Voisin  
Michel Voisin  
Michel Vuibert  
Roland Vuillaume  
Jean-Luc Warsmann  
Jean-Jacques Weber  
Pierre-André Wiltzer  
et Adrien Zeller.

Georges Mazars  
Jean-Luc Mélenchon  
Paul Mercieca  
Georges Mesmin  
Charles Metzinger  
Louis Mexandeau  
Jean-Pierre Michel  
Didier Migaud  
Louis Minetti  
Gérard Miquel  
Michel Moreigne  
Ernest Moutoussamy  
Mme Véronique  
Neiertz  
Robert Pagès  
Jean-Marc Pastor  
Guy Penne  
Daniel Percheron  
Jean Peyrafitte

Jean-Claude Peyronnet  
Louis Philibert  
Louis Pierna  
Mme Danièle Pourtaud  
Paul Quilès  
Roger Quilliot  
Jack Ralite  
Paul Raoult  
René Regnault  
Ivan Renar  
Alain Richard  
Roger Rinchet  
Michel Rocard  
Alain Rodet  
Gérard Roujas  
René Rouquet  
André Rouvière  
Mme Ségolène Royal  
Jean-Marc Salinier

Georges Sarre  
Gérard Saumade  
Claude Saunier  
Roger-Gérard  
Schwartzenberg  
Michel Sergent  
Franck Sérusclat  
Henri Sicre  
René-Pierre Signé  
Jean Tardito  
Fernand Tardy  
Mme Christiane  
Taubira-Delannon  
Patrice Tirolien  
Daniel Vaillant  
André Vezinhet  
Marcel Vidal  
Henri Weber  
et Emile Zuccarelli.

### Ont voté contre

MM.  
François Abadie  
Guy Allouche  
Léo Andy  
Gilbert Annette  
François Asensi  
Henri d'Attilio  
Rémy Auchédé  
François Autain  
Germain Authié  
Jean-Marc Ayrault  
Robert Badinter  
Jean-Pierre Balligand  
Claude Bartolone  
Christian Bataille  
Jean-Claude Bateux  
Jean-Michel Baylet  
Jean-Claude Beauchaud  
Mme Marie-Claude  
Beaudeau  
Jean-Louis Beaumont  
Jean-Luc Bécart  
Mme Monique  
ben Guiga  
Mme Maryse  
Bergé-Lavigne  
Michel Berson  
Jean Besson (Drôme)  
Jacques Bialski  
Pierre Biarnès  
Mme Danielle  
Bidard-Reydet  
Gilbert Biessy  
Claude Billard  
Alain Bocquet  
Jean-Claude Bois  
Augustin Bonrepaux  
Marcel Bony  
Mme Nicole Borvo  
Jean-Michel Boucheron  
Didier Boulaud  
André Boyer  
Jean-Pierre Braine  
Patrick Braouezec  
Jean-Pierre Brard  
Mme Frédérique  
Bredin  
Jacques Brunhes  
Pierre Carassus  
René Carpentier

Jean-Louis Carrère  
Robert Castaing  
Laurent Cathala  
Francis  
Cavalier-Benezet  
Gilbert Chabroux  
Michel Charasse  
Bernard Charles  
Marcel Charmant  
Michel Charzat  
William Chervy  
Jean-Pierre  
Chevenement  
Daniel Colliard  
Yvon Collin  
Raymond Courrière  
Roland Courteau  
Camille Darsières  
Mme Martine David  
Bernard Davoine  
Marcel Debarge  
Jean-Pierre Defontaine  
Bertrand Delanoë  
Gérard Delfau  
Jean-Pierre Demerliat  
Mme Michelle  
Demessine  
Maurice Depaix  
Bernard Derosier  
Rodolphe Désiré  
Michel Destot  
Mme Marie-Madeleine  
Dieulungard  
Julien Dray  
Michel  
Dreyfus-Schmidt  
Pierre Ducout  
Dominique Dupilet  
Jean-Paul Durieux  
Mme Josette Durrieu  
Bernard Dussaut  
Mme Joëlle Dusseau  
Henri Emmanuelli  
Claude Estier  
Laurent Fabius  
Léon Fatous  
Régis Fauchoit  
Jean-Jacques Filleul  
Guy Fischer

Jacques Floch  
Pierre Forgues  
Mme Jacqueline  
Frayse-Cazalis  
Michel Fromet  
Aubert Garcia  
Pierre Garmendia  
Kamilo Gata  
Gérard Gaud  
Jean-Claude Gayssot  
André Gérin  
Jean Glavany  
Michel Grandpierre  
Maxime Gremetz  
Jacques Guyard  
Georges Hage  
Claude Haut  
Guy Hermier  
Roland Huguet  
Jean-Louis Idiart  
Mme Muguette  
Jacquaint  
Mme Janine Jambu  
Serge Janquin  
Charles Josselin  
Jean-Pierre Kucheida  
André Labarrère  
Philippe Labeyrie  
Dominique Larifla  
Jean-Yves Le Déaut  
Louis Le Pensec  
Alain Le Vern  
Jean-Claude Lefort  
Guy Lèguevaques  
Félix Leyzour  
Claude Lise  
Paul Loridant  
Mme Hélène Luc  
Philippe Madrelle  
Jacques Mahéas  
Martin Malvy  
Michel Manet  
Georges Marchais  
Marius Masse  
Jean-Pierre Masseret  
Marc Massion  
Didier Mathus  
Pierre Mauroy

### Se sont abstenus volontairement

MM. Didier Béguin, Pierre Bernard, Mme Christine Boutin, Bernard Coulon, Laurent Dominati, Jean Juventin, Alfred Mul-  
ler, Bruno Retailleau, Yves Rousset-Rouard, et Aloyse Warhou-  
ver.

### N'ont pas pris part au vote

D'une part :

M. Philippe Séguin, président du Congrès,

D'autre part :

MM. Jean-Louis Borloo, Jean-Jacques Delmas, Jean-Michel  
Ferrand, François Giacobbi, Joël Hart, Alain Madelin, Jacques  
Mellick, Hervé Novelli, Claude Pradille, Bernard Tapie, Franck  
Thomas-Richard, François Vannson et Paul Vergès.

### Ont délégué leur droit de vote

(Application de l'ordonnance n° 58-1066  
du 7 novembre 1958)

M. François Abadie à Mme Joëlle Dusseau  
M. Jean-Pierre Abelin à M. Michel Jacquemin  
Mme Thérèse Aillaud à M. Jean Geney  
M. Louis Althapé à M. Michel Alloncle  
M. Léo Andy à M. Jacques Floch  
M. Gilbert Annette à M. Laurent Fabius  
M. François Asensi à M. Gilbert Biessy  
Mme Martine Aurillac à M. Jean-Marie Geveaux  
M. Jean-Marc Ayrault à M. Jean-Pierre Kucheida  
M. Pierre Bachelet à M. Pierre Lefebvre  
M. Robert Badinter à M. Pierre Mauroy  
M. Jean-Pierre Balligand à M. Serge Janquin  
Mme Janine Bardou à Mme Anne Heinis  
M. Raymond Barre à M. Pierre Méhaignerie  
M. André Bascou à M. Claude Girard  
M. Jean-Pierre Bastiani à M. Alain Barres  
M. René Beaumont à M. Joseph Klifa  
M. Jean-Luc Bécart à M. Paul Loridant  
M. Pierre Bernard à M. Bruno Retailleau  
M. Michel Berson à M. Alain Rodet  
M. Léon Bertrand à M. Jean-Jacques Guillet  
M. Roger Besse à M. Paul Blanc  
M. Jean Besson à M. Jacques Limouzy  
M. Jacques Bialski à M. Paul Raoult  
M. Pierre Biarnès à M. Charles Metzinger  
M. Jacques Bimbenet à M. Georges Mouly  
M. Jean-Claude Bireau à M. Edouard Leveau  
M. Roland Blum à M. Jean Roatta  
M. Yves Bonnet à M. Gilbert Gantier  
Mme Jeanine Bonvoisin à M. Daniel Mandon  
M. Bernard Bosson à M. Germain Gengenwin  
M. Jean Bousquet à Mme Louise Moreau  
Mme Christine Boutin à M. Edouard Landrain  
M. André Boyer à M. François Lesein  
M. Louis Boyer à M. Jean-Philippe Lachenaud

M. Jacques Boyon à M. Arsène Lux  
 M. Jean-Guy Branger à M. Jean-Claude Lenoir  
 M. Jean-Pierre Brard à M. Patrick Braouezec  
 M. Christian Cabal à M. Alain Madalle  
 M. Bernard Carayon à M. Philippe Langenieux-Villard  
 M. Grégoire Carneiro à M. Etienne Pinte  
 M. René Carpentier à M. Rémy Auchédé  
 M. Antoine Carré à M. Philippe Mathot  
 M. Jean-Louis Carrère à Mme Danièle Pourtaud  
 M. Laurent Cathala à M. Jean-Louis Idiart  
 M. Jean-Pierre Cave à M. Marc Reymann  
 M. Gérard César à M. Auguste Cazalet  
 M. Jacques Chaban-Delmas à M. Patrick Ollier  
 M. Jean-Yves Chamard à M. Michel Hunault  
 M. Michel Charasse à M. Georges Mazars  
 M. Philippe Chaulet à M. Yvon Jacob  
 M. Georges Chavanes à M. Jean-Pierre Foucher  
 M. Gérard Cherpion à M. Jacques Masdeu-Arus  
 M. Paul Chollet à M. Jean-Marie Morisset  
 M. Jean Cluzel à M. Bernard Barraux  
 M. Thierry Cornillet à M. Xavier de Roux  
 M. François Cornut-Gentille à M. Arnaud Lepercq  
 M. Charles-Henri de Cossé-Brissac à M. Roland du Luart  
 M. Raymond Couderc à M. Aimé Kergueris  
 M. Charles de Courson à M. Christian Martin  
 M. Jean-Michel Couve à M. Gérard Menuel  
 M. Charles de Cuttoli à M. Paul d'Ornano  
 M. Alain Danilet à M. Bernard Murat  
 M. Olivier Darrason à M. Daniel Colin  
 M. Camille Darsières à M. Jean-Yves Le Déaut  
 M. Jean-Pierre Defontaine à M. Alain Le Vern  
 M. Vincent Delaroux à Mme Odile Moirin  
 M. Jean-Paul Delevoye à M. Jacques Valade  
 M. Gérard Delfau à M. Roger Rinchet  
 M. Jean-Marie Demange à M. François Grosdidier  
 M. Claude Demassieux à M. Jacques Myard  
 M. Fernand Demilly à M. Jean-Marie Rausch  
 M. Christian Demuynck à M. Charles Descours  
 M. Jean-François Deniau à M. Jean Proriot  
 M. Yves Deniaud à Mme Catherine Nicolas  
 M. Jean-Jacques Descamps à M. Jean-Pierre Philibert  
 M. Rodolphe Désiré à M. René Rouquet  
 M. Michel Destot à Mme Véronique Nieertz  
 M. Emmanuel Dewees à M. Roland Nungesser  
 M. Willy Diméglio à M. Gratien Ferrari  
 M. Eric Doligé à M. Georges Mothron  
 M. Jean-Michel Dubernard à M. Charles Miossec  
 M. Philippe Dubourg à M. Gérard Armand  
 M. Xavier Dugoin à M. Alain Dufaut  
 M. Dominique Dupilet à M. Didier Migaud  
 M. Jean-Pierre Dupont à Mme Henriette Martinez  
 M. Bernard Dussaut à M. André Rouvière  
 M. Jean-Paul Emin à M. Jean Pépin  
 M. Henri Emmanuelli à M. Henri Sicre  
 M. Charles Fèvre à M. Pierre Lang  
 M. Jean François-Poncet à M. Raymond Soucaret  
 M. Marc Frayssé à M. Jean-Paul de Rocca Serra  
 M. Claude Gaillard à M. Jean-Paul Virapoullé  
 M. Robert Galley à M. Roland Vuillaume  
 M. Jean-Claude Gayssot à Mme Mugnette Jacquaint  
 M. André Gérin à M. Michel Grandpierre  
 M. Alain Gest à M. Harry Lapp  
 M. Charles Gheerbrant à M. Jean-Jacques Weber  
 M. Charles Ginésy à M. François Gerbaud  
 M. Michel Giraud à M. Gilles Carrez  
 M. Jean-Marie Girault à M. Philippe de Bourgoing  
 M. Valéry Giscard d'Estaing à M. Pierre Lequiller  
 M. Jean Glavany à M. Jean-Marc Salinier  
 M. François-Michel Gonnot à M. Rudy Salles  
 M. Georges Gorse à M. Patrice Martin-Lalande  
 M. Jean Gougy à M. Léon Vachet  
 M. Daniel Goulet à M. Alain Gournac  
 M. Christian Gourmelen à M. Pierre Hellier  
 M. Gérard Grignon à M. Michel Vuibert  
 M. Georges Gruillot à M. Yves Guéna  
 M. Ambroise Guellec à M. Adrien Zeller  
 M. Olivier Guichard à M. Michel Péricard  
 Mme Evelyne Guilhem à M. Bernard Accoyer

M. François Guillaume à M. Jean-Paul Anciaux  
 M. Jacques Guyard à M. Roger-Gérard Schwartzberg  
 M. Michel Habig à M. Bernard Schreiner  
 M. Hubert Haenel à M. Emmanuel Hamel  
 M. Michel Hannoun à M. Bernard Serrou  
 M. François d'Harcourt à M. Alain Moyné-Bressand  
 M. Marcel Henry à M. Philippe Richert  
 M. Guy Hermier à Mme Janine Jambu  
 M. Jean Huchon à M. Alphonse Arzel  
 M. Jean-Paul Hugot à M. Roger Husson  
 M. Roland Huguet à M. Franck Sérusclat  
 M. Michel Inchauspé à M. Jean Valleix  
 M. Christian Jacob à M. Claude Pringalle  
 M. Denis Jacquat à M. José Rossi  
 M. Pierre Jeambrun à M. Georges Berchet  
 M. Bernard Joly à M. Henri Collard  
 M. Charles Josselin à M. Didier Boulaud  
 M. Didier Julia à M. Daniel Arata  
 M. Jean Juventin à M. Aloyse Warhouver  
 M. André Labarrère à M. Claude Bartolone  
 M. Patrick Labaune à M. Henri-Jean Arnaud  
 M. Pierre Lacour à M. Guy Cabanel  
 M. Jacques Lafleur à M. André Fanton  
 M. Pierre Lagourgue à M. Jacques Genton  
 M. Pierre Laguilhon à M. Jean-Claude Asphe  
 M. Henri Lalanne à M. Xavier Pintat  
 M. Jean-Claude Lamant à M. Jean Auclair  
 M. Louis Lauga à Mme Roselyne Bachelot-Narquin  
 M. Louis Le Pensec à M. Christian Bataille  
 M. Bernard Leccia à M. Gautier Audinot  
 M. Philippe Legras à M. Christian Bergelin  
 M. Guy Lèguevaques à M. Marcel Vidal  
 M. Jean-Claude Lemoine à M. Alain Cousin  
 M. Jean-Louis Leonard à M. Philippe Auberger  
 M. François Léotard à M. Yves Verwaerde  
 M. Serge Lepeltier à M. André Angot  
 M. Bernard Leroy à M. Jean Rigaud  
 M. André Lesueur à M. André Berthol  
 M. Félix Leyzour à M. Ivan Renar  
 M. Jean de Lipkowski à M. Jean-Claude Abrioux  
 M. Claude Lise à M. Dominique Larifla  
 M. François Loos à M. Daniel Picotin  
 M. Simon Loueckhote à M. Maurice Lombard  
 M. Jean Madelain à M. Maurice Blin  
 M. Philippe Madrelle à M. François Autain  
 M. Claude Malhuret à M. Philippe Houillon  
 M. Martin Malvy à M. Jean-Claude Bateux  
 M. Jean-François Mancel à M. Raoul Bétéille  
 M. Michel Manet à M. Guy Allouche  
 M. Yves Marchand à M. Arnaud Cazin d'Honincthun  
 M. Thierry Mariani à M. Jean-Claude Bonaccorsi  
 M. Philippe Marini à M. Pierre Martin  
 M. Hervé Mariton à M. Pierre Albertini  
 M. Alain Marleix à M. René André  
 M. Jean Marsaudon à M. Bruno Bourg-Broc  
 M. Philippe Martin à M. Michel Bouvard  
 M. Marius Masse à M. Jean-Claude Beauchaud  
 M. Jean-Pierre Masseret à Mme Maryse Bergé-Lavigne  
 M. Jean-Louis Masson à M. Jean Bardet  
 M. Didier Mathus à M. Jean-Michel Boucheron  
 M. Jean-François Mattei à M. Dominique Bussereau  
 M. Pierre Merli à M. Didier Bariani  
 M. Denis Merville à M. Jean-Yves Besselat  
 M. Gilbert Meyer à M. Philippe Briand  
 Mme Lucette Michaux-Chevry à M. Lucien Neuwirth  
 M. Jean-Pierre Michel à Mme Martine David  
 M. Jean-Claude Mignon à M. Jérôme Bignon  
 M. Daniel Millaud à M. Daniel Hoeffel  
 M. Aymeri de Montesquiou à M. Jean Seitlinger  
 M. Ernest Moutoussamy à M. Maxime Gremetz  
 M. Renaud Muselier à M. Pierre Bédier  
 M. Maurice Nénou-Pwataho à M. Louis de Broissia  
 M. Jean-Marc Nesme à M. Yves Coussain  
 M. Michel Noir à M. Jacques Le Nay  
 M. Arthur Paecht à M. Pierre Favre  
 M. Robert Pandraud à M. Pierre Mazeaud  
 M. Sosefo Papilio à M. Jacques Oudin  
 M. Pierre Pascallon à M. Jean-Claude Etienne



M. Michel **Pelchat** à M. Jean **Delaneau**  
 M. Daniel **Pennec** à M. Christian **Daniel**  
 M. Daniel **Percheron** à M. Léon **Fatous**  
 M. Francisque **Perrut** à M. Gérard **Boche**  
 M. Alain **Peyrefitte** à M. Alain **Pluchet**  
 M. Louis **Philibert** à M. William **Chervy**  
 M. Louis **Pierna** à M. Paul **Mercieca**  
 M. Régis **Ploton** à M. Henri de **Raincourt**  
 M. Serge **Poignant** à M. Lucien **Guichon**  
 M. Guy **Poirieux** à M. Jean-Claude **Carle**  
 M. Ladislav **Poniatowski** à M. Pascal **Clément**  
 M. Jean-Pierre **Pont** à M. Loïc **Bouvard**  
 M. Marcel **Porcher** à M. Raymond **Lamontagne**  
 M. Jean-Luc **Préel** à M. Jean **Bégault**  
 M. Jean **Puech** à M. Bernard **Seillier**  
 M. Paul **Quilès** à M. Augustin **Bonrepaux**  
 M. Roger **Quilliot** à M. Raymond **Courrière**  
 M. Jack **Ralite** à Mme Hélène **Luc**  
 M. Jean-Luc **Reitzer** à M. Patrick **Balkany**  
 M. Jacques **Richir** à M. Michel **Dessaint**  
 Mme Simone **Rignault** à Mme Françoise **Charpentier**  
 M. Yves **Rispat** à M. Bertrand **Cousin**  
 M. Jean-Jacques **Robert** à M. Jean **Bernard**  
 M. Gilles de **Robien** à M. Charles **Ehrmann**  
 M. Jacques **Rocca Serra** à M. Pierre **Hérisson**  
 Mme Marie-Josée **Roig** à M. Marc **Le Fur**  
 M. Marcel **Roques** à M. Claude **Birraux**  
 M. André **Rossinot** à M. Aloys **Geoffroy**  
 M. Gérard **Roujas** à M. Michel **Dreyfus-Schmidt**  
 M. Yves **Rousset-Rouard** à M. Claude **Gatignol**  
 M. Max **Roustan** à M. Georges **Colombier**  
 M. Jean **Royer** à M. Jean-Pierre **Chevènement**

M. Francis **Saint-Ellier** à Mme Nicole **Ameline**  
 M. André **Santini** à M. Léonce **Deprez**  
 M. Bernard **Saugey** à M. Maurice **Dousset**  
 M. Gérard **Saumade** à M. Pierre **Carassus**  
 M. François **Sauvadet** à M. Laurent **Dominati**  
 M. Michel **Sergent** à Mme Josette **Durrieu**  
 M. Daniel **Soulage** à Mme Marie-Thérèse **Boisseau**  
 M. Michel **Souplet** à M. Jean-Jacques **Hyst**  
 M. Alain **Suguenot** à M. Richard **Cazenave**  
 M. Fernand **Tardy** à M. Claude **Haut**  
 M. Guy **Teissier** à M. Louis **Colombani**  
 M. André **Thien Ah Koon** à M. Alain **Ferry**  
 M. Jean-Claude **Thomas** à M. Jean **Falala**  
 M. Henri **Torre** à M. Bernard **Barbier**  
 M. André **Trigano** à M. Jean-Louis **Bernard**  
 M. François **Trucy** à M. Hubert **Falco**  
 M. Jean **Urbaniak** à M. Pierre **Gascher**  
 M. Daniel **Vaillant** à M. Bernard **Derosier**  
 M. Jacques **Vernier** à M. Bernard de **Froment**  
 M. André **Vezinhet** à M. Claude **Estier**  
 M. Gérard **Vignoble** à M. Pierre **Hériaud**  
 M. Serge **Vinçon** à M. Alain **Vasselle**  
 M. Gérard **Voisin** à M. Patrick **Hoguet**  
 M. Emile **Zuccarelli** à M. Bernard **Charles**

#### Mise au point au sujet du présent scrutin

(sous réserve des dispositions de l'article 19, alinéa 2  
du règlement du Congrès)

M. François **Vannson**, qui était présent au moment du scrutin, a fait savoir qu'il avait voulu voter « pour ».